

**LEGEND - CHỮ TỰ**  
MAP INFORMATION AS OF 1966  
BẢN ĐỒ TIN-TỨC NĂM 1966

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width  
Trên bản đồ này một LANE: ĐƯỢC ĐƯỢC CHÉO NHỎ HƠN 2.4 mét

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named.  
Số trong dấu ngoặc theo sau tên làng chỉ rằng hơn một làng có cùng tên đó

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.  
Vòm cây kín chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 75% hay hơn và một đất kín phía dưới một bao phủ rừng. Vòm cây thưa chỉ rừng cây bao phủ mặt đất trên 25% tới 75% và một đất kín phía dưới một bao phủ không liên tục.

- |  |                                  |  |                                  |
|--|----------------------------------|--|----------------------------------|
| <b>ROADS - ĐƯỜNG SÁ</b>  | <b>Built-up area</b><br>Thôn thị | <b>FOREST - RỪNG</b>   | <b>HAO LÔNG</b>                  |
| All weather, hard surface, two or more lanes wide<br>Đường tráng nhựa, có hai hay trên hai làn xe đi                       | 3 LANE<br>12.00 x 24.00          | Closed canopy<br>Vòm cây kín   | Ford<br>Chở lều cưa              |
| All weather, loose or light surface, two or more lanes wide<br>Đường cứng đá hay tráng mỏng, có hai hay trên hai làn xe đi | 3 LANE<br>12.00 x 24.00          | Open canopy<br>Vòm cây thưa  | Large rapids<br>Chướng chảy mạnh |
| All weather, loose or light surface, one lane wide<br>Đường cứng đá hay tráng mỏng, có một làn xe đi                       | 2 LANE<br>12.00 x 24.00          | Brushwood<br>Đống củi  | Small falls<br>Thác nhỏ          |
| All weather, hard surface, one lane wide<br>Đường tráng nhựa, có một làn xe đi   | 2 LANE<br>12.00 x 24.00          | Plantation<br>Đồn điền   |                                  |
| All weather, loose or light surface, one lane wide<br>Đường cứng đá hay tráng mỏng, có một làn xe đi                       | 2 LANE<br>12.00 x 24.00          | Airfield: All weather, Seasonal<br>Sân bay: Đường quanh năm, Mùa mưa           |                                  |
| Fair or dry weather, loose surface - Đường đất   | 1 LANE<br>12.00 x 24.00          | International boundary - Ranh giới Quốc-giới                                   |                                  |
| Cart track - Đường sầm, đường bộ-hành  | 1 LANE<br>12.00 x 24.00          | Tin boundary - Ranh giới Tỉnh  |                                  |
| Footpath, trail - Đường mòn, đường bộ-hành   | 1 LANE<br>12.00 x 24.00          | Road on levee - Đường đắp  |                                  |
| <b>RAILROADS - ĐƯỜNG XE LỬA</b>  |                                  | Levee: Wall - Đê đắp; Tường  |                                  |
| Normal gauge, single track, 1 meter (33") wide; Station<br>Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét; Ga, trạm              |                                  | Sand - Cát   |                                  |
| Normal gauge, double track   |                                  | Area name - Tên vùng hay địa-district  |                                  |
| Normal gauge, single track   |                                  | Lake or pond: Permanent, Intermittent<br>Hồ hay ao: Có nước quanh năm, Mùa mưa |                                  |
| Light gauge, one meter (33") wide  |                                  | Footbridge<br>Cầu nhỏ  |                                  |
| Horizontal control point: Route marker<br>Điểm kiểm-điểm: Đường-hiệu đường-đi  |                                  | Footbridge<br>Cầu nhỏ  |                                  |
| Spot elevation in meters: Checked, Unchecked<br>Cao độ tính ra mét: Đã được kiểm-điểm, Chưa được kiểm-điểm                 |                                  | Levee: Wall - Đê đắp; Tường  |                                  |
| Caol or ditch: Less than 18 meters wide: Over 18 meters wide<br>Kênh hay mương: Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét         |                                  | Sand - Cát   |                                  |

**CONTOUR INTERVAL - 20 METERS**  
SUPPLEMENTARY CONTOURS - 5 AND 10 METERS

**KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO ĐỘ: 20 MÉT**  
CÁC VÒNG CAO ĐỘ PHỤ TÙNG 5 MÉT VÀ 10 MÉT

SPHEROID: 1,000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)  
HE-THÔNG CHIẾU: UTM TÍNH 1000 MÉT KHU HÌNH THỜI 48 (SỐ ĐEN SỐ ĐƯỢC CHÉO NHỎ)

PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR  
HỆ-THÔNG CHIẾU: MẶT BIÊN TRONG-BÌNH PHƯƠNG CỘT

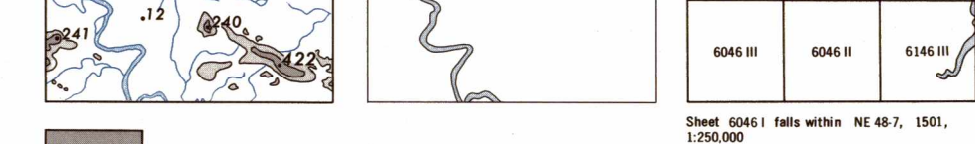
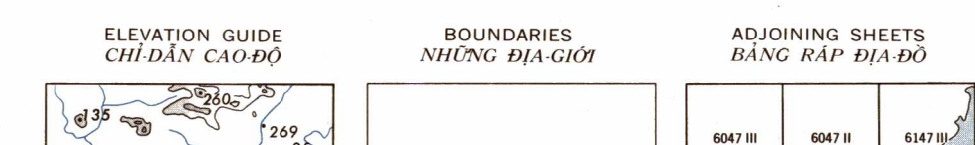
VERTICAL DATUM: APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL  
HỆ-THÔNG TRẮC CẦU CHUẨN: HỆ-THÔNG TRẮC CẦU CHUẨN

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP DESK: 1-800-455-8889, COMMERCIAL: 1-314-200-1228, DDN 480-1230, OR WRITE TO: DIRECTOR, NATIONAL MAPS AND MAPING AGENCY, ATTN: CO. 8013 LEE HIGHWAY, FORT RUSSELL, MISSOURI 64724

PREPARED BY: AMS (AM), U. S. ARMY, 1967  
CONTROL BY: SERVICE GEOGRAPHIC DE L'INDOCHINE  
PRINTED BY: AMS (AM), U. S. ARMY

**LIMITED DISTRIBUTION:** Distribution authorized to Department of Defense (DDO) (AW) to U.S.C. 91130 & 481. Release authorized in U.S. DoD Compendium (AW) 48 CFR, 101.116-2(4). Refer other requests to Headquarters, NIMA, ATTN: Release Officer, Stop P.O. Center for Topographic Use Only. Release of this caveat is prohibited.

- GLOSSARY - CỜ TỰ**
- |             |          |
|-------------|----------|
| Chợ         | market   |
| Hồ          | stream   |
| Hòn         | mountain |
| Rhe         | mountain |
| L. Line     | village  |
| Nam         | village  |
| N. Hill     | hill     |
| R. S. S. S. | stream   |
| Thôn        | village  |
| Trại        | village  |
| Trương      | mountain |
| X. Xom      | village  |



**GRID CONVERSION**  
FOR CENTER OF SHEET  
HỆ TỰ ĐƯỜNG KÉ O VUÔNG  
TÍNH Ở TRUNG-TÂM BẢN-ĐỒ

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH  
SUBTRACT G-M ANGLE

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH  
ADD G-M ANGLE

**CONVERSION TABLE**

MAGNETIC ANGLE	GRID ANGLE
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

NSN 7643014022967  
NIMA REF. NO. L701460461